

SINEWAVE INVERTER



SAMLEX EUROPE[®] B.V.

Convertisseur Sinusoïdal Pure

Modèle s n°

SWI 250-12

SWI 250-24

Mode D'Emploi

Veillez lire ce manual avant d'utiliser votre convertisseur

SWI 250 inverter owner's manual © 2004-2020 Samlex Europe B.V.. All rights reserved. No part of this document may be reproduced in any form or disclosed to third parties without the express written permission of Samlex Europe B.V., Aris van Broekweg 15, 1507 BA, Zaandam, The Netherlands. Samlex Europe B.V. reserves the right to revise this document and to periodically make changes to the content hereof without obligation or organization of such revisions or changes, unless required to do so by prior arrangement.

Exclusions for documentation and product usage

UNLESS SPECIFICALLY AGREED TO IN WRITING, SAMLEX EUROPE B.V. ("SAMLEX") :

1. MAKES NO WARRANTY AS TO THE ACCURACY, SUFFICIENCY OR SUITABILITY OF ANY TECHNICAL OR OTHER INFORMATION PROVIDED IN ITS MANUALS OR OTHER DOCUMENTATION.
2. ASSUMES NO RESPONSIBILITY OR LIABILITY FOR LOSSES, DAMAGES, COSTS OR EXPENSES, WHETHER SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL, WHICH MIGHT ARISE OUT OF THE USE OF SUCH INFORMATION. THE USE OF ANY SUCH INFORMATION WILL BE ENTIRELY AT THE USER'S RISK.
3. REMINDS YOU THAT IF THIS MANUAL IS IN ANY LANGUAGE OTHER THAN ENGLISH OR DUTCH, ALTHOUGH STEPS HAVE BEEN TAKEN TO MAINTAIN THE ACCURACY OF THE TRANSLATION, THE ACCURACY CANNOT BE GUARANTEED.
4. MAKES NO WARRANTY, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, REGARDING THESE SAMLEX PRODUCTS AND MAKES SUCH SAMLEX PRODUCTS AVAILABLE SOLELY ON AN "AS IS" BASIS.
5. SHALL IN NO EVENT BE LIABLE TO ANYONE FOR SPECIAL, COLLATERAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES IN CONNECTION WITH OR ARISING OUT OF PURCHASE OR USE OF THESE SAMLEX PRODUCTS. THE SOLE AND EXCLUSIVE LIABILITY TO SAMLEX, REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE SAMLEX PRODUCTS DESCRIBED HERE IN.

Document name, date and part number

"SWI 250", September 2020

1	Notes sur l'utilisation du manuel de l'utilisateur	4
2	Instructions générales de sécurité	4
3	Contenu de l'emballage	5
4	Utilisation correcte	6
5	Description technique	6
6	Instructions d'installation	6
7	Branchement du convertisseur	7
8	Utilisation du convertisseur	8
9	Dépannage	9
10	Nettoyage et entretien du convertisseur	9
11	Garantie	10
12	Mise au rebut	10
13	Données techniques	14
14	Déclaration de conformité	15

Veillez lire attentivement ce manuel avant toute installation et utilisation de l'appareil, et le conserver dans un endroit sûr. En cas de revente, le manuel de l'utilisateur doit être remis à l'acheteur avec l'appareil.

**Mise en garde !**

Instruction de sécurité le non respect de cette instruction peut provoquer des dommages matériels et altérer le fonctionnement de l'appareil. Informations supplémentaires pour faire fonctionner l'appareil.

**Mise en garde !**

Instruction de sécurité relative à un danger lié au courant ou à la tension électrique. Le non respect de cette instruction peut provoquer des dommages matériels et des blessures, et altérer le fonctionnement de l'appareil.

**Note**

Informations supplémentaires pour faire fonctionner l'appareil.

Action : ce symbole indique que vous devez agir.

L'action requise est décrite par étapes.

Ce symbole indique le résultat d'une action.

Veuillez respecter les instructions de sécurité suivantes.

2 Instructions générales de sécurité

2.1 Sécurité générale

**Mise en garde !**

Nous ne sommes pas responsables pour les préjudices découlant de ce qui suit :

- Erreur d'assemblage ou de branchement.
 - Endommagement de l'appareil dû à des influences mécaniques ou à une surtension.
 - Altérations de l'appareil sans notre autorisation explicite.
 - Utilisation autre que celles décrites dans ce manuel de l'utilisateur.
-
- Utiliser cet appareil de façon conforme.
 - Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide ou mouillé.
 - Ne pas faire fonctionner l'appareil dans des zones potentiellement explosives.
 - Seul un personnel qualifié familier avec les risques encourus et les règlements pertinents peut effectuer l'entretien et les réparations.

2.2 Sécurité lors de l'installation de l'appareil

- S'assurer que l'appareil dispose d'une base solide. Il doit être installé et fixé de façon à ne pouvoir ni basculer ni tomber.
- Prendre les précautions nécessaires pour s'assurer que les enfants ne peuvent pas gêner le fonctionnement de l'appareil. Des situations dangereuses non identifiables par des enfants peuvent se produire !
- Ne pas exposer l'appareil à une source de chaleur (tel la lumière directe du soleil ou un chauffage). Éviter tout chauffage sup-plémentaire de l'appareil.

Câbles électriques

- Si les câbles passent au travers de parois métalliques ou des murs avec des arêtes vives, utiliser des conduits ou des gainages de câbles pour prévenir les dommages.
- Ne pas poser de câbles lâches ou pliés près d'un matériau conducteur d'électricité (métal).
- Ne pas tirer sur les câbles.
- Ne pas disposer le câble de réseau de 230V et le câble 12/24 V à courant continu dans le même conduit.
- Bien fixer les câbles.
- Bien disposer les câbles pour qu'ils ne soient pas piétinés ou endommagés.



Mise en garde !

Prendre en compte les informations de sécurité de base suivantes lors de l'utilisation d'appareils électriques :

- Électrocution
 - Risque d'incendie
 - Blessure
- Ne faire fonctionner l'appareil qu'après avoir vérifié que le boîtier et les câbles ne sont pas endommagés.
 - S'assurer que les entrées et sorties d'air de l'appareil ne sont pas recouvertes.
 - Assurer une bonne ventilation.
 - Ne pas brancher la sortie de 230V du convertisseur sur un appareil n'utilisant pas un courant source de 230V.
 - Des parties du convertisseur restent sous tension même après le déclenchement du fusible.
 - Toujours débrancher l'alimentation en courant avant d'intervenir sur l'appareil.

3 Contenu de l'emballage

Quantité Description

- 1 Convertisseur sinusoïdale
- 1 Manuel de l'utilisateur
- 1 Pinces crocodiles

4 Utilisation correcte

FR

Les Convertisseurs pur Sinus convertissent le courant continu 12 V (SWI 250-12) ou 24 V (SWI 250-24) en courant alternatif 230V à une fréquence de 50 Hz.



Avertissement !

Une inversion de polarité de la batterie peut endommager le convertisseur.

5 Description Technique

Le convertisseur continu-alternatif SWI 250 avec une prise USB est conçu pour une puissance nominale en watts pour un usage électrique.

La série de convertisseurs peut être utilisée pour faire fonctionner des ordinateurs portables, la plupart des petites télévisions, des magnétoscopes, des systèmes de sonorisation et de petits outils, et d'autres produits électroniques portables délicats.

La tension de sortie correspond à celle de la prise standard (tension sinusoïdale pure).

Veuillez respecter les valeurs pour la puissance de sortie constante et la puissance de sortie de crête (pour un max. de 10 min.) tel précisé dans la section "Données techniques" en page 14. Ne jamais brancher d'appareil nécessitant une puissance supérieure.



Note

Notez que les appareils électriques (comme les perceuses électriques ou les réfrigérateurs) ont souvent besoin de plus de puissance que ce qui est indiqué sur la plaque signalétique.

6 Instructions d'installation

Respecter les instructions suivantes lors du choix du lieu d'installation :

- Le convertisseur doit être installé dans un lieu sec et propre non exposé à l'humidité.
- S'assurer que l'endroit est bien ventilé, notamment dans un lieu d'habitation. Conserver au moins un espace libre de 10 cm autour du convertisseur (fig. 4, page 12).
- Ne pas obstruer les entrées et sorties d'air.
- Installer le convertisseur sur une base solide.

7.1 Instructions générales

- Lors de la mise en place d'un réseau d'alimentation électrique, respecter les règles de sécurité de la norme VDE 0100.
- Respecter la section transversale de câble (voir tableau).

Appareil	Section de câble nécessaire
SWI 250-12	4 – 6 mm ²
SWI 250-24	4 – 6 mm ²

7.2 Branchement du convertisseur

- Brancher les pinces crocodiles du convertisseur à la source de courant continu.



Avertissement !

S'assurer que la polarité est respectée lors du branchement, sous peine de déclencher les fusibles internes. Seul un spécialiste peut rem-placer les fusibles.

- Lorsque le voyant LED est vert, la sortie courant alternatif et la prise USB du convertisseur ont une tension de sortie. (autres couleur du voy-ant LED, voir page 11).
- Insérer la fiche de votre appareil électrique dans la sortie courant alternatif du convertisseur.



Avertissement !

Une inversion de polarité des fils de la batterie peut endommager le convertisseur.

Ne jamais brancher plus d'un appareil électrique sur la prise 230V (fig. 1, page 11) située à l'avant du convertisseur.

Allumer

Avant d'allumer l'onduleur, vérifiez si la charge CA a été coupée. L'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT est situé du côté de la connexion CC. Veuillez consulter la figure 2. Il faut un certain temps à l'onduleur pour fournir la pleine puissance. La LED verte s'allumera.

Attendez quelques secondes avant d'allumer la charge.

Éteindre

Utilisez l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT du côté connexion CC pour éteindre l'onduleur.

Mauvais fonctionnement

Le convertisseur s'arrête pour quelques raisons lorsque les voyants LED Orange ou Rouge s'allument. Veuillez consulter le tableau "Voyant LED" ci-dessous.

- Veuillez dans ce cas arrêter le convertisseur.
- Éliminer la cause de l'arrêt du convertisseur.
- Mettre à nouveau en marche le convertisseur.

Voyant LED

Statut LED	Statut indiqué du Convertisseur & USB
La LED est éteinte	Fusible grillé ou Pas d'alimentation USB
Lumière Verte	Convertisseur & USB normaux
Lumière Orange	Arrêt Convertisseur, USB normal
Lumière Rouge	Arrêt Convertisseur, Pas d'alimentation USB

***Arrêt convertisseur : Surchauffe, Surtension & Basse Tension.**

Défaillance	Cause	Solutions
Pas de tension de sortie – LED éteinte.	Mauvais branchement entre la batterie et le convertisseur. Défaut des fusibles internes.	Vérifier les câbles et le contact. Dans ce cas, renvoyer le produit au fournisseur.
Pas de tension de sortie – LED Verte allumée.	La consommation électrique de l'unité consommatrice d'énergie est trop élevée. Il y a peut-être un court circuit dans celle-ci.	Éteindre le convertisseur et débrancher l'unité consommatrice d'énergie. Vérifier un possible court circuit dans celle-ci ou si la charge totale était supérieure au rendement spécifié dans le tableau des données techniques.
Pas de tension de sortie – LED Orange allumée.	Surchauffe – Le convertisseur est en surchauffe.	Éteindre le convertisseur et l'unité consommatrice d'énergie. Attendre environ 5 – 10 minutes et mettre en marche seulement le convertisseur. Réduire la charge et assurer une meilleure ventilation du convertisseur. Rallumer ensuite l'unité consommatrice d'énergie
Pas de tension de sortie – LED Rouge allumée.	La tension de la batterie peut être trop basse ou trop élevée. Outre la même situation que lorsque la LED Orange s'allume, la prise USB ne fonctionne pas non plus.	Vérifier si la tension de la batterie est normale. Renvoyer le produit au fournisseur.

10 Nettoyage et entretien du convertisseur



Mise en garde !

Ne pas utiliser d'objet pointu ou dur pour le nettoyage car cela peut endommager l'appareil.

- Nettoyer occasionnellement l'appareil à l'aide d'un tissu humide.

Garantie Limitée de 2 ANS

Les convertisseurs sinusoïdaux fabriqués par Samlex Europe B.V. (le "Garant") sont garantis contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Cette garantie est en vigueur pour 2 ans à compter de la date d'achat par l'utilisateur (l' "Acheteur"). Pour toute demande de garantie, l'Acheteur doit contacter le lieu d'achat du produit pour obtenir un Numéro d'Autorisation de Retour. Le convertisseur sera retourné aux frais de l'Acheteur à l'endroit agréé. Une déclaration écrite décrivant la nature du défaut, la date et le lieu d'achat, le nom de l'Acheteur, ses adresse et numéro de téléphone doit également être incluse. Si lors de l'examen par le Garant, le défaut se révèle être un défaut de matériel ou de fabrication, le matériel sera réparé ou remplacé au choix du Garant, sans frais pour l'Acheteur, et retourné à ce dernier aux frais du Garant. Aucun remboursement ne sera accordé à l'Acheteur, à moins que le Garant ne soit incapable de corriger le défaut après avoir eu un nombre raisonnable d'occasions de le faire. Le service de garantie doit être effectué uniquement par le Garant. Toute tentative visant à remédier au défaut par quiconque autre que le Garant annulera cette garantie. Il n'y aura pas de garantie pour les défauts ou dommages causés par une mauvaise installation ou raccordement, un abus ou un détournement de l'équipement, y compris l'exposition à une chaleur excessive, ou à une pulvérisation de sel ou d'eau douce ou une immersion dans l'eau. Aucune autre garantie expresse n'est présentement donnée et aucune garantie ne s'étend au-delà de celles décrites ci-après. Cette garantie se substitue expressément à toute autre garantie expresse ou implicite, y compris toute garantie implicite de qualité marchande, d'adéquation aux applications ordinaires pour lesquelles ces biens sont utilisés, ou d'adéquation à un usage particulier, ou toute autre obligation de la part du Garant ou de ses employés et représentants. Le Garant ou ses employés et représentants ne seront aucunement responsables des blessures aux personnes, ou des dommages à une ou des personnes, ou des dégâts matériels, ou de la perte de revenus ou bénéfiques, ou de tout autre préjudice indirect ou engendré dont l'origine pourrait être revendiquée avoir été occasionnée par l'utilisation ou la vente de l'équipement, y compris toute éventuelle défaillance de l'équipement ou d'une partie de celui-ci. Le Garant n'assume aucune responsabilité pour des dommages collatéraux ou indirects d'aucune sorte.

WWW.SAMLEX.COM
WWW.SAMLEX-SOLAR.COM

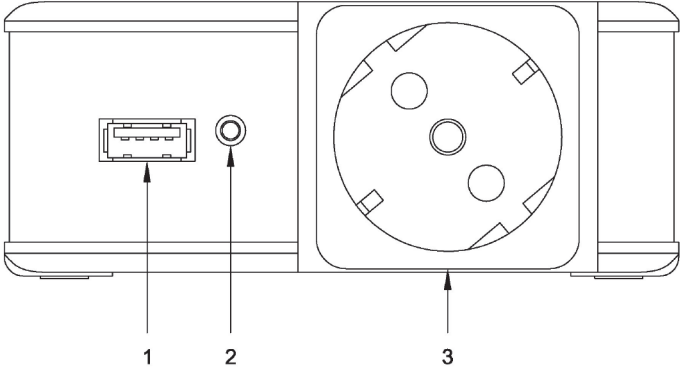
12 Mise au rebut

12.1 Jeter l'emballage

Veuillez observer les instructions suivantes lorsque vous jetez l'emballage :

- Le carton d'emballage doit être jeté dans un récipient spécial pour papier.
- Demander aux autorités locales où se trouve le centre de recyclage le plus proche de chez vous.

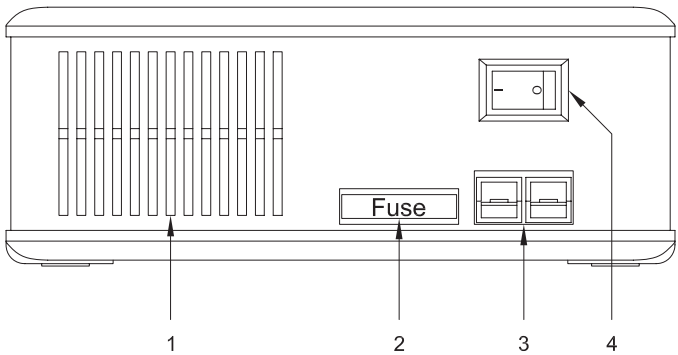
1



SWI 250-12
SWI 250-24

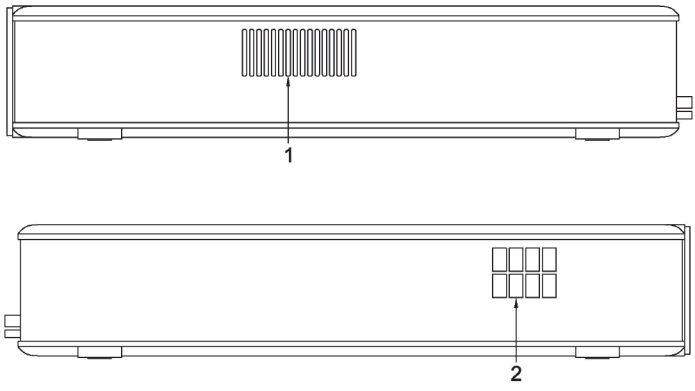
- 1. Chargeur USB (5V / 2.1A)
- 2. Voyant LED
- 3. Sortie CA (prise CA) pour 230VCA

2



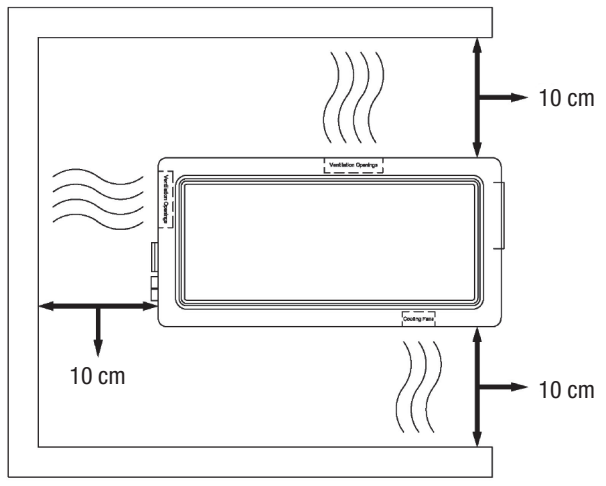
- 1. Ouvertures de ventilation
- 2. Fusible CC
- 3. Entrée CC (Connecteur CC)
- 4. Interrupteur Marche / Arrêt

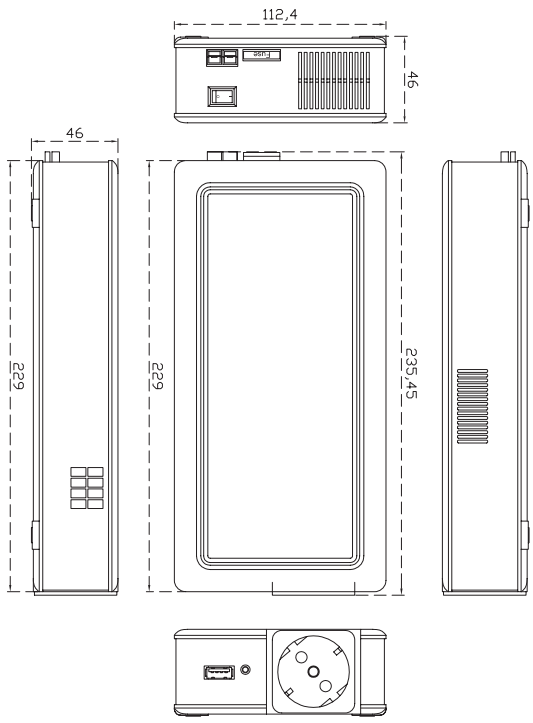
3



- 1. Ouvertures de Ventilation
- 2. Ventilateur de Refroidissement

4





SWI 250-12
SWI 250-24

Convertisseur Sinusoïdale Pure 250W	SWI 250-12	SWI 250-24
Tension nominale d'entrée	12VDC	24VDC
Puissance de sortie constante	250W	
Puissance de sortie de crête	500W	
Courant d'entrée maximal	30A	15A
Tension de sortie	230VAC +/-3%	
Fréquence de sortie	50Hz	
Forme d'onde de sortie	Sinusoïdale pure	
Taux de distorsion harmonique	< 3%	
Courant à vide	< 0.7A	< 0.5A
Plage de tension d'entrée	10V - 16.5V	20V - 33V
Arrêt basse tension	10V	20V
Rendement optimal	86%	88%
Dimensions (L x la x H)	235.5 x 112.4 x 46 mm	
Poids	885g	
Ventilateur	Contrôle Température	
Alimentation USB	5V +/-0.1V /2.1A	
SÉCURITÉ	EN 60950-1 : 2006+A11 : 2009+A1: 2010+A12 : 2011	
EMC	EN 55022 : 2010 Class B EN 61000-4-2 : 2009 EN 61000-4-3 : 2006+A2 : 2010 EN 61000-4-4 : 2012 EN 61000-4-6 : 2009 EN 61000-4-8 : 2010 EN 55024 : 2010	
Protections : *Faible tension batterie *Surtension batterie *Surcharge *Court circuit *Surchauffe	Mode de réinitialisation Automatique Automatique Automatique Automatique Automatique	

Declaration of Conformity

Responsible Party Name : Samlex Europe B.V.

Address : Aris van Broekweg 15, 1507 BA ZAANDAM, The Netherlands

Phone No : +31-75-6704321

Fax No : +31-75-6175299

Declares under our sole responsibility that the product

Product Name : DC-AC SINEWAVE INVERTER

Model No. : SWI 250-12, SWI 250-24

to which this declaration relates is in conformity with the following standards or other normative documents

EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-3:2006+A2: 2010 EN 61000-4-4:2012

EN 61000-4-6:2009 EN 61000-4-8:2010

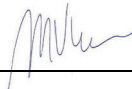
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

EN55022 class B EN61000-3-2:2006+A2:2009 EN 61000-3-3:2008

EN55024:2010

Representative Person's Name : M van Veen

Signature :



Date : 07-09-2020



www.samlex.com
www.samlex-solar.com